

Account of William de Chyvintone *serviens* of Morden from the Morrow of Michaelmas in the 18th year of the reign of King Edward [I] until the Morrow of Michaelmas in the 19th year of the reign of King Edward [I]. [1290-91]

Arrears

The same renders account for 14s 2³/₄d for arrears of the preceding account.* Sum 14s 3¹/₄d.

Rents

The same renders account for 17s 3¹/₂d received for rent for the Christmas term. And for 17s 3¹/₂d for the term of Blessed Mary in March. And for 17s 3¹/₂d for the term of the Nativity of blessed John the Baptist. And for 2s 8d for a certain customary payment which is called medsilver. And for 18s 3¹/₂d for rent for the Michaelmas term with increment of rent of Thomas the miller [*molend*]. And for 5s for tallage at the same term. Sum 77s 10d.

Issues of the manor

The same renders account for 19d for ^{19 gallons} milk sold after Michaelmas. And for 10s for 63 cheeses sold which make 1 wey. And for 2s 1¹/₂d for 17 cheeses sold in pieces [*per manum*],[†] which make 1 quarter price of each 1¹/₂d. And for 2s 3d for ^{4¹/₂ gallons} of butter sold. And for 9s for 108 lambs in pasture in summer.^{price of each 1d} And for 2s for 4 bullocks in pasture in summer. And for 12d for the wool of 8 lambs of issue sold. And for 6s 9d for hay sold. And for 2s for stubble [*stipula*] sold. And for 3s 6d for pears sold. And for 16d for 400 eggs of issue sold. Sum 41s 6¹/₂d.

Corn sold

The same renders account for 50s received for 8 quarters 1 bushel wheat sold, price of each of 2 quarters 7s 4d, price of ~~each of~~ 1 quarter 6s 8d, price of each of 5 bushels 10d, price of each of 3 quarters 5s 6d, price of 1 quarter 5s 4d, price of 1/2 quarter 2s 8d.[‡] And for 18s 10d for 4¹/₂ quarters curall wheat sold, price of each of 2 quarters 4s, price of each of 2¹/₂ quarters 4s 4d. And for 14d for 2 bushels of rye sold. And for 29s 4d for 6 quarters 3 bushels peas sold, price of 1 quarter 5s 4d, price of each of 2 bushels 8d, price of each of 2 quarters 5s, price of each of 2 bushels 7¹/₂d, price of 1 quarter 4s 8d, price of each of 3 bushels 7d, price of 1 quarter 3s 4d, price of 1/2 quarter 20d. And for 20s 8d for 4 quarters 2 bushels maslin sold, for each of 5 bushels 9d, for each of 3 quarters 5 bushels 4s 8d.[§] And for 2s for 5 bushels malt of issue of the mill sold. Sum £6 17d.^{2s}

Livestock sold

The same renders account for 2s 1d for 1 sick draught horse sold. And for 31s 6d for 3 oxen sold.^{price of each 10s 6d} And for 16s 11d for 3 cows sold in winter.^{for each of 2, 5s 8d, for 1, 5s 7d} And for 2s for 3 calves of issue sold. And for 25s 7d for 10 pigs sold,^{price of each of 9, 2s 6d, price of 1, 3s 1d} And for 2s 3d for 9 capons sold.^{price of each 3d} And for 3s 6d for the hides of 1 draught horse, 1 ox and 1 cow, dead of murrain, sold. And 14d for the meat of the aforesaid cow sold. And for 2d for the skins of 2 wethers dead of murrain after shearing. Sum £4 5s 2d.

** The preceding account has not survived.

† In this context 'per manum' probably means that the cheese was sold in pieces and not by the whole cheese. Not much seems to be known about the sale of cheese on a small scale, and this entry may be of considerable interest. – Barbara Harvey Jan 2008.

‡ i.e. 2 quarters @ 7s 4d per quarter (14s 8d), 1 quarter @ 6s 8d, 5 bushels @ 10d per bushel (4s 2d), 3 quarters @ 5s 6d per quarter (16s 6d), 1 quarter @ 5s 4d and 4 bushels @ 2s 8d = 50s.

§ i.e. 3 quarters 5 bushels @ 4s 8d per quarter, 7d per bushel.

Fines and profits

The same renders account for 5s as regards the View. And for 9s 8d for profits of Court for the year. Sum 14s 8d.

Labour services sold

The same renders account for 4s 8d for labour services for Hubert's land commuted for the year. Sum 4s 8d.

Sum of Total Receipts with arrears: £18 1³/₄d.

Expenses**Acquittances**

Also in acquittance of the beadle's rent for the year 2s. In acquittance for the same and for land which was Hubert's for a certain customary payment which is called Medsilver 4d. Sum 2s 4d.

Rents paid

Also in rent paid to Walter de Kenardele for the year 4s. Sum 4s.

Cost of ploughs

Also in 2 pairs of wheels bought for ploughs 7d. In timber bought for ploughs 3d. In 5 plough feet bought 10¹/₂d. In iron and steel bought for and fitted to ploughs for the year 13s 10¹/₂d, of which a part remains viz 1 sheaf 3 gads of steel, 25 pieces of iron, price 3s 11d as appears by the chirograph. In shoeing 5 draught horses 6¹/₂d. Sum 16s 1¹/₂d.

Cost of carts

Also in ^{33 clouts} clouts with nails bought for carts 16³/₄d of which a part remain. In 3 axles bought 3d. In 1 pair of shafts bought 5d. In 1 pair of wheels bought 17d, with frets for the same. In 1 pair traces bought 4d. In making 2 halters ¹/₂d. In 21 horseshoes bought 10¹/₂d, of which a part remains. Sum 4s 8³/₄d.

Costs of the mill

Also in cogs and rungs bought for the mill 16d. In repairing bills 3d. In sharpening the same for the year 4d. In making and binding 1 pair of trundle-wheels 12d. In 1 basket bought for corn 2d. Sum 3s 1d.

Building costs

Also in 1000 laths bought for the sheep-house 7¹/₂d. In 1000 nails bought for the same 6d. In 100 ~~spikenails~~ ^{boardnails} for the same 2d. In carpentry for the same 2s. In roofing for the same 4d. In plastering walls of the same 3d. Sum 3s 10¹/₂d.

Mowing and hoeing

Also in hoeing corn 20d. ^{viz 40 men for 1 day} In mowing 14½ acres meadow by piece-work 4s 10½d, ** price of an acre 4d. Sum 6s 6½d.

Harvest costs

Also in fish bought for the use of 24 men reaping at 2 dry boonworks 9d by tally. In fish bought for the use of 72 men at 3 boonworks 2s 4d by the same tally. ^{In meat bought for the same 4s by the same tally.} In meat bought for the use of 56 men at 1 love-boon 20d by the same tally. In meat bought for the use of the *serviens*, reap-reeve, beadle and dairy worker from the Sunday before the feast of blessed Peter ad Vincula [29.7.1291] until the Sunday after the Exaltation of Holy Cross [16.9.1291] for 7 weeks 4s by the same tally. In fish bought for the use of the same 2s 3d because he has the rest from the bailiff. In expenses of the 4 aforesaid, a smith, 2 millers, 8 household servants for 'harvest goose' 22½d without tally. In tallow bought for candles 3d without tally. In reaping 5 acres wheat, 6½ acres rye, 8 acres 1 rood beans, peas and vetches, 24 acres oats by piece-work 14s 7d, price of an acre 4d. Sum 31s 8½d.

Threshing

Also in threshing 101 quarters 2 bushels wheat and curall by piece-work, 9 quarters 1 bushel rye, 20s 5¼d, viz 9 bushels for 2½d. In threshing 22 quarters 1 bushel peas 3s 3¼d, viz 9 bushels for 2d. In threshing 29 quarters barley 3s 2½d, viz 9 bushels for 1½d. In threshing 159 quarters oats 11s 9¼d, viz 9 bushels for 1d. In winnowing half the corn by piece-work 2s 11½d, viz 4 quarters per 9 bushels for 1d. Sum 41s 7¾d.

Petty expenses

Also in 6 bushels salt bought 2s 2½d. In winnowing 28 quarters wheat for seed 14d. In making 24 perches ditch between the lord's meadow and the priory of Merton 2s 6d, price of a perch 1¼d. In making 21 perches ditch at Heldebury 15¾d, price of a perch ¾d. In expenses of 12 servants for Christmas and Easter days 3s. In ¹ sieve and ² riddles bought and repaired 2½d. In firewood felled at Penge for household necessities 7d. In making 2 quarters oats into oatmeal 4d. In 1 basket for corn, 1 basket for seed bought 6d. In planting beans 5d. In 10 hurdles bought for the sheepfold 12d. In binding and repairing 2 tubs with 11 bands bought for the same 7d. In washing and shearing 22 sheep 2d. In 1 spade, 1 shovel/threshing sledge [*tribula*] with iron bought 3¼d. In making 6 quarters malt 7d. In stipend of 1 man roofing the hall, stable, hay house and henhouse for 9½ days 23¾d. ^{taking per day 2½d} In withies bought ^{for the same} 1d. In 2 saws bought for the garden 2d. In leeks bought 2d. In tithe of 9 lambs 4½d. In tithe of 6 calves 3d. In making anew 1 axe 2½d. In linen cloth for the dairy 1½d. In 1 cask/jar [*doleum*] and 1 bucket for the same bought ^{repaired} 3d. Sum 18s 5¼d.

Stipends

In stipend of 2 plough-holders [*tentor*], ^{2 plough-drivers [*fugator*], 1 carter, 1 shepherd and 1 dairy worker} for the terms of Christmas, Easter and blessed John the Baptist 10s 6d.†† In stipend of 1 cowman for the same period 12d. In stipend of 1 keeper of lambs 4d. Sum 11s 10d.

** Actually 4s 10d.

†† The stipends for the Michaelmas term were paid in the next account WAM27290

Corn bought

Also in 3 quarters 1 bushel wheat bought 16s 8d, price of a quarter 5s 4d. In 2 quarters 2 bushels rye bought for seed 12s, price of a quarter 5s 4d. In ½ quarter beans bought for seed 2s 4d. In 2½ bushels oats bought 7½d. Sum 31s 7½d.

Livestock bought

Also in 2 draught horses bought 10s 7½d. In 4 oxen bought 48s 1¾d. ^{price of each 12s and furthermore in total 1¾d} In 9 pigs bought 13s 8¼d, price of each 18d and furthermore in total 2¼d. Sum 72s 5½d.

Expenses of visitors

Also in expenses of prior of Westminster 3s 4d. In expenses of brother A de Neuport 6s 8¼d by 4 tallies. Sum 10s 0¼d.

Foreign expenses

In expenses of assessors of a certain tenth for the use of the lord King 4s 6½d. In ferrying corn at Lambeth on ¹³ occasions towards Westminster 2s 2d. In repairing 10 casks for cider 16d. In 6 quarters 1 bushel apples bought 4s 0½d, price of a quarter 8d except 1 bushel. In 3 quarters 3 bushels apples bought 3s. In expenses as regards 5 carters carrying the cider-press from Aldenham 14d. Sum 16s 3d.

Deliveries

Also delivered to brothers W de Haninton and R de Waltham 42s 11½d by 2 tallies. Also delivered to brother A de Neuport 23s 2d by 1 tally. Also delivered to the same and to brother R de Waltham 33s 11d by 2 tallies. Sum 100s 0½d.

Sum total of expenses and deliveries £18 14s 8½d. And so there is owed to the same [*Et sic debentur eid*] 14s 6¾d.

And for 4s for 6 bushels wheat. And for 18d for 6 geese.^{††} And so there is owed to the same net 9s ¾d, which is allowed in the account of R de Neuport in the following year.^{§§}

^{††} There is no entry in the cash account for these 2 items sold [at the audit], (as shown in the stock account on the dorse), so the values are charged here, being deducted from the amount owed to the accountant.

^{§§} The next account was for a single term, and was by Richard de Gardino [WAM27290]. Robert de Neuport took over for the remainder of the year [WAM 27291]. There is no entry headed Arrears or Surplus in either of these accounts, but in the balance near the foot of the recto of WAM27291 is an entry referring to W de Chivynton for his account for year 19. The entry is difficult to decipher and the right hand portion destroyed, but it seems to refer to this payment of 9s 0¾d.

DORSE

Issues of the Grange

- Wheat** The same renders account for 88 quarters wheat, 13 quarters 2 bushels curall of the same threshed by piece-work. And for 3 quarters 3-fold, 3 quarters 1½ bushels more 1 bushel of purchase. And for 15 quarters 3 bushels of new grain. Sum 119 quarters 6 bushels.
- Of which In sowing 29 quarters. In livery of *W serviens* from Michaelmas until the Sunday after the feast of blessed Peter ad Vincula and from the feast of the Exaltation of Holy Cross until the Vigil of blessed Edward for 47 weeks, 5 quarters 7 bushels, taking per week 1 bushel. In making maslin for servants' livery 8 quarters curall. In expenses as regards ⁶ harvest boonworks 2 quarters by tally. In expenses of household in harvest 1 quarter ~~6 bushels~~ by the same tally. In livery of the beadle for 2 weeks before Michaelmas 2 bushels of curall. Delivered to brother R de Waleden 42 quarters. In sale 12 quarters 5 bushels. In sale 6 bushels for 4s.*** Sum 101½ quarters. And there remains 18 quarters 2 bushels.
- Rye** The same renders account for 9 quarters 1 bushel rye threshed by piece-work. And for 2 quarters 2 bushels of purchase. Sum 11 4-fold, 5 bushels more quarters 3 bushels.
- Of which In sowing 2 quarters 2 bushels. In making maslin for servants' livery 7 quarters. In expenses of haymaking by custom 1 bushel. In expenses as regards the harvest boonwork 1 quarter 2 bushels by tally. In expenses of household in harvest 2 bushels by the same tally. In baking for reaping corn by piece-work 2 bushels by the same tally. In sale 2 bushels. Sum as above. And none remains.
- Drank/drauk**^{†††} The same renders account for 5 bushels *drank/drauk* of the remaining. And accounted in fattening pigs. And none remains.
- Barley** The same renders account for 29 quarters barley threshed by piece-work. And for 3 quarters 3 bushels threshed by servants. Sum 32 2½-fold, 3 quarters 7 bushels more quarters 3 bushels.
- Of which In sowing 7 quarters 2 bushels. In making malt 3 quarters. Also delivered to brother R de Waleden 22 quarters 1 bushel. Sum as above. And none remains.
- Beans** The same renders account for ½ quarter beans of purchase. And totally accounted in planting. And none remains.
- Peas** The same renders account for 22 quarters 1 bushel peas threshed by piece-work. Of which in sowing 2 quarters 5 bushels. In making 5½-fold, 1½ quarters more maslin for servants' livery 13 quarters 1 bushel. In sale 6 quarters 3 bushels. Sum as above. And none remains.

*** There is no entry in the cash account for items 'sold at the audit', so these are charged in the final balance at the foot of the recto.

††† *Drank/drauk/drawk*: a weed found among cereal plants, such as darnel, cockle or wild oats

- Oats** The same renders account for 159 quarters oats threshed by piece-work. And for 6½ quarters oats estimated in sheaves for fodder of oxen. And for 3 quarters of new grain. And for 2½ bushels of purchase. Sum 168 quarters. ^{6½ bushels}
- 3½-fold, 6 quarters 1 bushel more
- Of which In sowing 53 quarters. In making meal 2 quarters. In fodder for 2 carthorses from Michaelmas until feast of blessed John the Baptist for 267 nights 16 quarters 5½ bushels, taking per night ½ bushel. In fodder for 5 draught horses from Christmas Eve until the day of blessed Germanus for 156 nights, 7 quarters 4½ bushels, taking per night 1½ pecks. ^{***} In making malt 3 quarters. In expenses of the prior of Westminster 1 bushel. In expenses of brother A de Neuport 7½ bushels. Also delivered to brother R de Waleden 76 quarters. In fodder for oxen by estimation in sheaves 6½ quarters. Sum 165 quarters 6½ bushels. And there remain 3 quarters.
- Malt** The same renders account for 3 quarters of barley, 3 quarters of oats for making. And for 6 bushels of issue of the mill. Sum 6 quarters 6 bushels.
- Of which In expenses as regards harvest boonworks 3 quarters. In household expenses in harvest 1½ quarters. In sale 5 bushels. Sum 5 quarters 1 bushel. And there remain 1 quarter 5 bushels.
- Servants' livery** The same renders account for 8 quarters curall, 7 quarters rye, 13 quarters 1 bushel peas made [*de factura*]. And for 23 quarters maslin of issue of the mill. Sum 51 quarters 1 bushel.
- Of which In livery of 1 carter and 4 servant ploughmen for the year 28 quarters 6 bushels, who take a quarter per 9 weeks. In livery of 1 shepherd for the year, and 1 dairy worker for the year except 7 weeks in harvest, 9 quarters 5½ bushels, taking a quarter per 10 weeks. In livery of 1 cowman for the year 3 quarters 5½ bushels, taking a quarter per 14 weeks. In livery of 1 lad keeping lambs for 8 weeks ½ quarter. In livery of 1 stacker in harvest 7 bushels. In sale 4 quarters 2 bushels. Sum 47 quarters 6 bushels. And there remain 3 quarters 3 bushels.

*** 156 x 1½ pecks = 234 pecks = 58½ bushels = 7 quarters 2½ bushels.

LIVESTOCK

Horses	The same renders account for 2 carthorses from the remaining. And there remain 2 carthorses.
Draught horses	The same renders account for 5 draught horses from the remaining. And for 2 of purchase. Sum 7.
Of which	In murrain 1. In sale 1. Sum 2. And there remain 5 draught horses.
Oxen	The same renders account for 17 oxen, 1 steer added, from the remaining. And for 4 of purchase. Sum 22.
Of which	In murrain 1. In sale 3. Sum 4. And there remain 18 oxen.
Bulls	The same renders account for 1 bull from the remaining. And there remains 1 bull.
Cows	The same renders account for 10 cows, 2 heifers added, from the remaining. Sum 12. ^{§§§}
Of which	In sale before calving 3. In murrain before calving 1. Sum 4. And there remain 8 cows.
Steers	The same renders account for 1 steer from the remaining. And there remains 1, now an ox.
Heifers	The same renders account for 2 heifers from the remaining. In delivery to brother A de Neuport 1. And there remains 1, now a cow.
Bullocks	The same renders account for 3 bullocks from the remaining. And for 2 from strays. Sum 5 and they all remain.
Calves	The same renders account for 6 calves of issue and no more because 2 cows were sterile. Sum 6.
Of which	In sale 3. And there remain 3 calves.
Wethers	The same renders account for 4 wethers, 4 hoggets added, from the remaining. Sum 8.
Of which	In murrain before shearing 2. And there remain 6 wethers.
Ewes	The same renders account for 8 ewes from the remaining. And for 1 added from the lambs of the preceding year. Sum 9 And they all remain.
Hoggets	The same renders account for 6 hoggets from the remaining. Of which added with ewes 1. And there remain 5 hoggets.
Lambs	The same renders account for 9 lambs of issue. And there remain 9 lambs.
Pigs	The same renders account for 5 pigs from the remaining. And for 9 of purchase. Sum 14.
Of which	In the larder 2. In sale 10. Sum 12. And there remain 2 pigs.

^{§§§} According to the entry for Heifers, only 1 heifer was added to the manor's cows, the other being delivered to brother A de Neuport.

Geese	The same renders account for 9 geese from the remaining, of which 6 are breeding females. And for 34 ³⁰ goslings of issue. Sum 36. [sic]
Of which	In tithe 2. In expenses as regards harvest goose 2. In expenses of brother A de Neuport 1. ^{In sale 6 for 18d. ****} Sum 5. And there remain 28 geese of which 6 are breeding females.
Capons	The same renders account for 9 capons from the remaining. And for 6 made [<i>de factura</i>]. Sum 15.
Of which	In sale 9. And there remain 6 capons.
Hens	The same renders account for 10 hens from rent. And for 16 <i>de</i> [<i>an entry here has been erased and then crossed through</i>] ^{purchased by the steward.} Sum 26.
Of which	In expenses of brother A de Neuport 2 chicks. In making capons 6. Also delivered to brother N de War' 10. Sum 18. And there remain 6 hens 2 cocks.
Cheeses	The same renders account for 1 rowen cheese because the rest sold as milk. And for 160 cheeses made from the day of blessed George until Michaelmas, viz for each day 1 cheese. And for 6 cheeses made after Michaelmas. ^{And for 6 cheeses made after Michaelmas.} Sum 167.
Of which	In tithe 16. In customary payment to the dairy worker 1. In customary payment at haymaking 3. In expenses as regards harvest boonworks 20 against 1½ quarters [<i>quartrona</i>]. In household expenses in harvest 8 against ½ quarter [<i>quartrona</i>]. In expenses of brother A de Neuport 1. In sale 80. Sum 129. And there remain 38. ³⁸
Fleeces	The same renders account for 22 sheep fleeces of issue. Of which in tithe 2. Also delivered to brother A de Neuport 20. And it balances.
Cider	The same renders account for 9 casks/jars of cider made [<i>de factura</i>]. And there remain 9 casks/jars of cider.
Larder	The same renders account for 2 bacons made [<i>de factura</i>]. Of which in expenses as regards ^{harvest} boonworks 1½ bacons. In household expenses in harvest 1 ham. Sum as above. And none remains.
Eggs	The same renders account for 400 eggs of issue. And sold above.

Account for Morden 19th year

**** There is no entry in the cash account for items 'sold at the audit', so these are charged in the final balance at the foot of the recto.